氣候預告 大致晴暖 雲霧甚多 晚間漸涼

本報通訊
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times

TUESDAY JANUARY 25 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-5957

中華民國四十四年正月廿五號 (星期二)
孔子式千五百零四年 夏曆歲次乙未年正月初二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 24 192[illegible]

美總統請求國會授權
保衛台灣及澎湖列島
如中共進攻台灣美可能空襲大陸
保衛範圍意指包括金門及馬祖山島

[illegible]

「有關係地方」，包括現在金門島及馬祖山島

[illegible]

周恩來警告美國
切勿干涉解放台灣

[illegible]

三百一十五名兒童已離大陳前往台灣

[illegible]

內務部長謝覺哉稱希望今年可能佔領台灣

[illegible]

真理報刊登三幅照片
顯示蘇聯原子電力廠

[illegible]

中國鐵道員工千餘人抵越南

[illegible]

英國官方不予批評
對美總統立場

[illegible]

周恩來與日商會談

[illegible]

聯合國理事會
或集議研討停火方案

[illegible]

日本國會被解散
似將於二月舉行普選

[illegible]

北京責美不關[illegible]

[illegible]

洪門信條

忠誠義俠　團結
互助
中國憲政黨綱
以孔教道德為國民精神
以道德建立民權基礎
以民權籌設政黨
以憲政鞏固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表
短期　壹個月壹圓七毛五
　　　叁個月五圓
長期　每月壹圓五毛
無論本埠外埠均按月繳收報費
寄報費另加
凡閱報者須預先交銀
[illegible]

本埠新聞

社會黨謂省府不能再推諉救濟責任

保守黨議員評擊政府冷淡政策

全國家庭共有電視機八十一萬副

海軍將配給粵酒以代替糖酒

加拿大新聞

涉趣園職員交代訊

士兵集體中毒為十年來所僅見

加商線客機將闢新北冰洋航線

古巴法官或將違反習慣法判案

一百零四高齡婦人辭世

滿城搜捕私酒組織共拘一百零七人

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St

小餐室煙仔舖出賣
604 QUEEN ST. E. GL. 0685

加東至德堂通告

右通告

請華廚
Mr. Innes RR 7249

餐館出賣廣告
有靚餐館出賣 如意請來面議
GARDEN RESTAURANT
905 LAKESHORE RD. NEW TORONTO

有房出賃 如宜房者打電話問
EM 8-3600 下午七時半至十時

承衣館遷樓告白
111 BAY ST ROOM 203

陳鄧公司準備遷舖廣告
啓者本號在120 CHESTNUT ST 改建年就最近遷往擴充營業現下109 ELIZABETH ST 之舖批隊私什物一律出頂如有備榨合意請移玉面議
遷舖期中各貨一律平沽
陳郁馨 陳庭寧

多城李氏總分公所通告(其一)

多城李氏總分公所職員就職及春讌通告(一)

李氏全體父老昆仲嬸姆姊妹

是日(廿日)益會停止仰各會友知照

中華民國四十四年元月貳十四日

最高蘇維埃提前集議

招集股東會議啓事

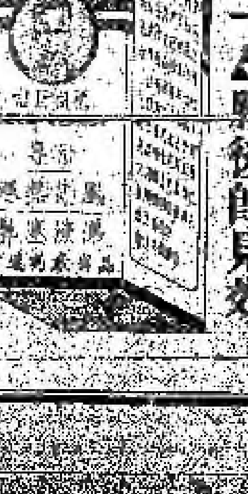
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM. 3-9807
本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

錦盒名茶 瓷器古董 糖薑枝干

麥錫舟代理美國總統輪船公司
大平洋旅行社 163 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-8855
WA-2-6309 WA-3-6810

藥 可 傷
傷風平
速服傷風靈 可稱為良藥 最靈為第一 服後即見効
外盒紙 請認清紅字 合蓋有封條
零沽批發 一律歡迎
特約全加總代理 多城利來公司
119½ Elizabeth St. TORONTO ONT



大贈品

妙書出現

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

豈有此理 此書有喜

庚子辦莊有限公司

最高蘇維埃提前集議

英前工黨首相將訪加

蔣總統巡遊

衛懷志願軍

招集股東會議啓事

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代支
價廉妥協早已名馳

參臣殯儀店
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM.8-9785

新到大批人民唱片

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製臘味 臘腸 臘鴨 中西雜貨 伙食送到

電雪機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務設計
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT
PHONE EM.4-3718

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-1094
本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

杜記
烹粥專家
TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9867
本店新張 地方雅潔
冬暖夏涼 經濟時菜
各式茗點 飽餃鬆羔
茶市 以應顧客
僑胞光顧 格外歡迎
地方雅潔招待滿意!

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2397
TORONTO ONTARIO

RAZ-MAH
TEMPLETONS LTD.
COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子維事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來龍圖各項
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
總代理各埠發行
Yee Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3583

大中國飯店
GREAT CHINA
ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜香食 適口芳香 女侍招待 殷勤非常 諸君光顧 盛情不謝

王顯客車啓事

加拿大萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 錦盒名茶 糖薑枝干
● 瓷器古董 顧繡檯布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市賬
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂 司理黃閣牒
副總理黃道循 司理林華合啓 黃昂璣

林泰貞地保公證所
安省高等法院委任地保
69 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙揲

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA-4-1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

是日卅日三益會停止仰各會友知照
中華民國四十四年元月二十四日

廣州庄有限公司

華僑青年協進會成立週年鳴謝

本會於十一月廿六日舉行成立週年紀念，承蒙各界僑胞惠贈禮品及賜函鳴謝……

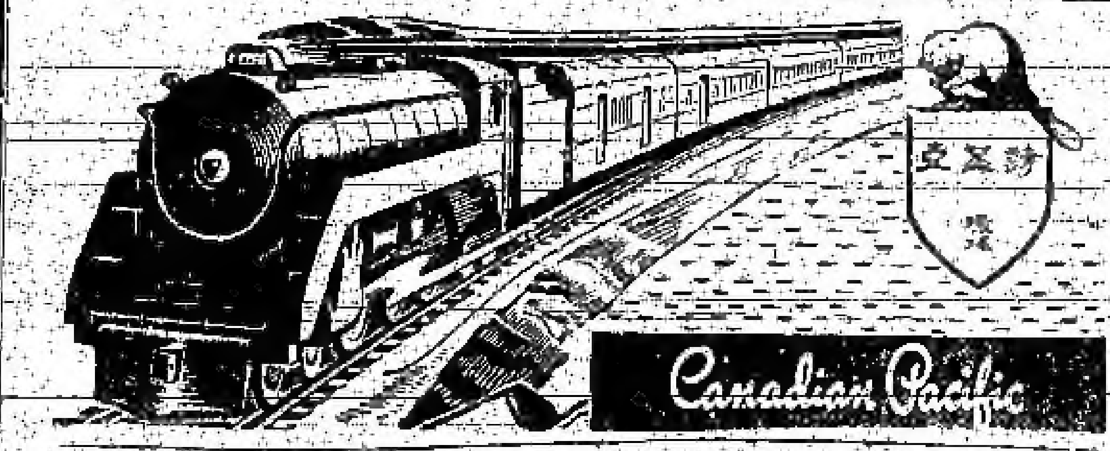
[illegible]

長壽有秘方 嫖飲亦無妨

[illegible]

原子大砲及投射器 運抵東德分給俄軍

[illegible]



設不覺行車時刻

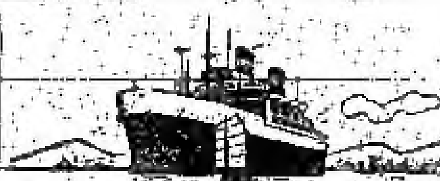
[illegible]

341 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. KENT LEE AGENT

WILLIAM WONG

ISUE SHANG CO.

111 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

由大埠開往香港船期

由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL QUE.
加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統輪船　詩晏亞火車

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM 8-4566
住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（珠）精廠（邊）舖啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司

羅景耀醫學博士
109 Dundas St. W.
電話 EM. 8-5538
醫務所
診症時間

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
◎新到冬節送禮佳品登市◎

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住 EM3-0880

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜　生鮮魚蝦　芽菜豆腐　金銀膶

著名火鴨　祖國雜貨　藥材丸散　唐山水貨　土產瓜菜　廣大魚飽　如蒙光顧　廉價推銷

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

R. Smith Baking Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-HI-7802
接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.
律師

聯成興
Enterprises
ST. TORONTO
16 2686

招租廣告

海珠東廣場建成

冬節佳品 臘腸 新枝 乾糖 蔴

美化廣州又一成就

海珠東廣場建成

綠樹紅花秀麗多姿

香港訊：廣州消息，廣州市又出現了一個新的綠地廣場，那二萬六千餘平方公尺的新闢廣場上，安上了六十個紅色的石米花槽，一合十萬棵，場邊還栽種了美麗的樹，場內也用二千多棵香豔的花木裝成二十個灌木叢，這是美化廣州的又一項建設，春暖花開的時候，這裏就更加美麗了。

這個廣場在海珠橋北岸的東邊，南是和泰路之間，和橋西邊的新闢建的海珠廣場左右對稱。廣州市人民政府為了使海珠橋更加美化壯觀，從十一月一日起開始興建水塘及休憩場，馬路，平台，園道和綠化工程，僅一個多月時間，所有場地工程便告竣工，

廣場全部面積八十畝，較西邊大三分之一，除了[illegible]場外，廣場右邊闢了一條寬十四公尺的東環場道，另外築有二千六百平方公尺的三合土園道，將全部園地分為二塊大草坪和一個圓形花壇等。

廣場的周圍是新舖了人造[illegible]

[illegible]舉行慶祝會師典禮

[illegible]

加拿大多朗多龍岡親義公所民國四十四年職員表

執行委員 劉[illegible] … 監察委員 … 候補監察 劉[illegible] … 趙[illegible] … [illegible]

承接工作

啓者本人經年專做[illegible]修理油漆，裱花紙，木工，修改舖屋，修理水喉，兼用大車搬運等工作，倘有僱用，工價從廉，包令滿意，請用電話商洽。

TR 1209 劉[illegible]啓

鄺成興業有限公司
Ocean Spanners Enterprises
(新址) 80 DUCHESS ST. TORONTO
(電話) EM 6 2686

● 招租廣告

茲有地面及樓上全層閣樓今廣出租，面積濶約六十尺長約百尺，附有寫字房、梘房、厠所、冷熱水、電話、裝設齊備，適合發行生意、工廠、梘房等用。有意承租者，請到本公司新址面洽或到八十號所舖以南，[illegible]后街以南附近貳樓面議。

劉祖佐
趙卑鵬 全啓

餐館招頂

本餐館出賣，價錢極相宜，有意營斯業，請前來面議。

Star Cafe Trenton Ont

WILLIAMS WONG
ISUE SHANG CO.
[illegible] Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. [illegible]

廣東泰昌[illegible]
KWONG TUNG [illegible] CO.
28 Elizabeth St. Phone EM[illegible]
Toronto 2, Ont. Can.

[illegible]

源興隆
SHEN HING
址 24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到廣東[illegible] … [illegible]

TAXI-EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車，日夜常便，華友光顧，倒屣歡迎

加拿大滿地可良棧公司
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

冬節佳品，臘腸維新，枝乾糖薑，各款名茶，瓷器古玩，顧繡絲畫，男女絲巾，雜貨海味，餐館衣館，用具齊備，僑界光顧，一律歡迎
△各種代理[illegible] △[illegible]

加拿大大同飯店 多倫多
TAI TUNG
24B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
[illegible]

加拿大廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到大罸(?)龍圖、油糖雜貨、海味藥材、當丹丸散、西時瓜菜、唐瓷[illegible]、[illegible]藥水

加拿大利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市
[illegible]

加拿大黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

常有雜貨，祖國海味，油糖酒米，貨材齊備，取價相宜，惠客顧特別歡迎

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UN. [illegible]

合時貨品，源源辦到，罐頭雜貨，茗茶海味，挑選精美，以應顧客，衣館餐館，用具齊備，特聘翻理，名師主理，芽菜業務
▲代理▼
[illegible]

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸，正片鹿茸，東北人參，鹿茸末，[illegible]，[illegible]，[illegible]桂，[illegible]品[illegible]。歡迎僑胞惠顧，定期郵寄，保送到埠。

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791

加拿大代理人陳郁公司

世業二百餘年 宗旨專售正貨

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行，價格相宜，法近華友，特別歡迎，本主人啓

李均宜醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-9592
住家 RU. 1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午式點至六點，禮拜六日上午十點至下午壹點，禮拜日兩點半至五點
△如有急症，臨時出診

北京觀光記

[illegible]

粵省擴充中等學校設備

[illegible]

興捷簽訂貿易合同

[illegible]

桂林市郊新建大型機械農場

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△遷舖啓事

本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以和便僑胞起見遷往華埠貝打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散丸銀特別相宜本醫師最拿手風濕跌打刀傷

[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

L. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0181 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大中國貨公司
多倫多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706

新運到

大量冬節新年送禮禮品
▲各種俱備價廉物美
▲諸君光顧萬分倒屣
△五十磅庄揀手蘇菜綠荳平沽

代理 C.P.R. [illegible]

[illegible]

加拿大環球公司
滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達□ 啓

雲哥華埠天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5017

△五蛇[illegible]

（育絕大力丸）一打五元

（活命靈丹）一料五元

（戀花戀情素）郵費一毫

[illegible]

加拿大治安大藥房
都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打門小說

[illegible]

取寄 C.O.D.

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible] 電話 EM.8-6238

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部

裁縫部

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-3109 住家 WA-2-6907

◎好音・特告

[illegible]

◎現有數單房出賣

全加最大賣業房屋生意買賣行

餐館出賣 價甚相宜
如意面議 函詢不覆

MODERN CAFE
P. O. BOX 768
GANANOQUE ONT

祖傳秘方包醫久年扯氣藥散

▲專止痰愈烟□□
LEE SING 70 SHUTER ST. TORONTO ONT.

加拿大 [illegible]
最大之國貨商店
聖誕新年送禮佳品
3-8144
說古

井底美人頭

沈吉祥道「今晚不會……」[illegible]

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說　(二十九)　我是山人著

[illegible]

晨鐘

說古談今

天下之大 無奇不有

[illegible]

菠菜中維他命

[illegible]

頸帶瑣談

[illegible]

科學新知

[illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. Suite 4
委市利東街二十八號
[illegible]

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、兼四時瓜菜、金豬燒臘等、發客如承光顧、無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱 以應華僑客租用
[illegible]

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.
最大之國貨商店
[illegible]
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午式時至七時半

會計師公家
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
● 聖誕新年送禮佳品
● 藤籃錦盒各種名茶
● 五十枝庄各種香煙
● 金盒庄各種呂宋煙
誠信貿易公司謹啟

麥盤根跌打骨科
中國跌打註冊
[illegible]
P. G. MARN
184 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

盤國恩 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM6-4595

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM 8-4343
[illegible]

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9882

▲香港馳名 敬濟堂
▲給大補丸
▲武溪大補茶
▲大山生熊油
▲正北鹿茸片
▲牛黃包鮮蘇壹
▲千金包鮮紅壹
▲五十時正鳥壹
▲各種小兒藥
▲各種燕窩
▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處

宏振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如
有親朋指教
請向新址或
先用電話通
知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. WA.5-5331

遷舖告白

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-5334

廣東飯店從新裝修
特聘名廚
日夜開市
大延小酌
招待周至
外賣包送
定令滿意

武俠技擊故事小說 鐵掌閱仔(?)

[illegible]

金龍酒家

營業時間：每日由正午十二點至夜深二點

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

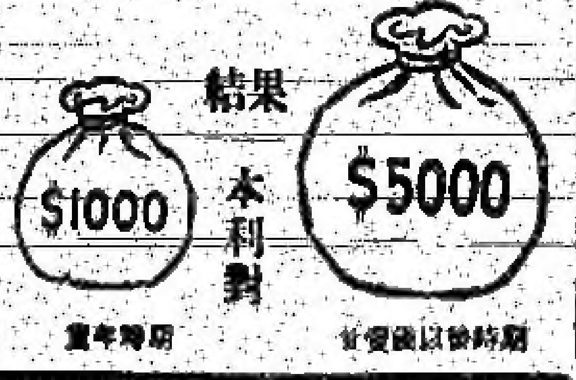
金龍酒家

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM-8-8345

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意



新統 中國老醫 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET　LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消炎解毒丸 一兩三元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
獨標補腎丸 每打十二元
滴止頭痛片 每盒二元
獨標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元
拖把耳聾丸 四兩庄五元

協生海鮮鷄鴨欄

HIP SANG

EM.8-6497

165 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩鷄鴨，生鮮魚蝦，劏淨鷄鴨，成個散沽，均隨尊便，僑胞光顧，歸從以待

司理部啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名鬆化雲吞麵，脆炸春捲皮，鮮明滑全蛋麵
▲精美出品 ▲一家春捲皮 ▲便利異常
貨真價實，久負盛譽，遠近光顧，快捷寄到

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 6262

艾世光醫師

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8989 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

本號專辦：上白米，頂靚生油，九九製衣，靚化糖，新鮮，日常用品，中華工藝公司出品

區煥珍 女西醫　座雲鵬 博士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所：七彩坊…

本報承印中西文件

兆源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

加拿大 本公司精製臘味，金豬燒臘，四時瓜菜，雜貨，海味藥材，絲苗白米，樣樣齊備，僑胞光顧，倒履歡迎

兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專辦各款中西貨品…

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 97 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠…

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8-4041

本號常有金豬臘味，燒鵝火腿，豆腐芽菜，四時瓜菜，油米雜貨，如蒙光顧，大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

99 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大菜，隨意小酌

本店主人啓